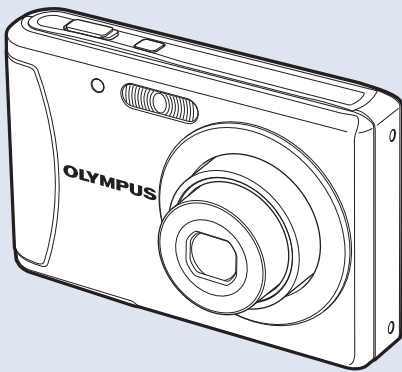


OLYMPUS

DIGITAL CAMERA APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE CÁMARA DIGITAL

T-100



EN Quick Start Guide

Thank you for purchasing an Olympus digital camera.

Please read these instructions carefully.
The camera you purchased is provided with the CD-ROM Instruction Manual.
For detailed information on all features and Provisions of warranty, please refer to the CD-ROM.
Adobe Reader is required to view the Instruction Manual.

FR Guide de démarrage rapide

Merci d'avoir acheté un appareil photo numérique Olympus.
Veuillez lire attentivement ces instructions.
L'appareil photo que vous avez acheté est livré avec le manuel d'instructions sur CD-ROM.
Pour des informations détaillées sur toutes les caractéristiques et les conditions d'obtention de la garantie, reportez-vous au CD-ROM.
Adobe Reader est requis pour afficher le manuel d'instructions.

ES Guía rápida de inicio

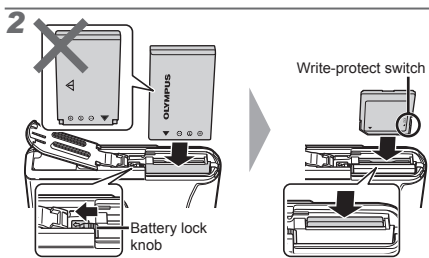
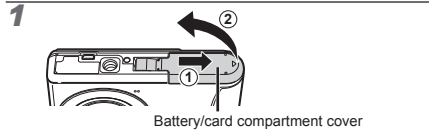
Le agradecemos que haya adquirido una cámara digital Olympus.
Lea atentamente estas instrucciones.
La cámara que ha adquirido incluye el manual de instrucciones en CD-ROM.
Para más información sobre todas las características y las condiciones de la garantía, consulte el CD-ROM.
Se necesita Adobe Reader para poder visualizar el manual de instrucciones.

VN725401

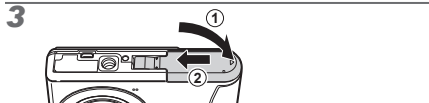
EN Preparing the Camera

Inserting the battery and the SD/SDHC memory card (sold separately)

- Always use SD/SDHC memory cards with this camera. Do not insert any other types of memory card.



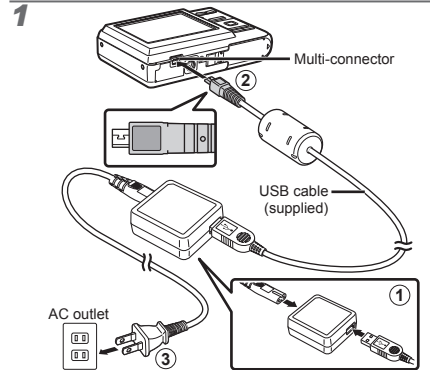
- Insert the battery by putting in the **V** marked side first, with the **+** mark toward the battery lock knob. Damage to the battery exterior (scratches, etc.) may produce heat or an explosion.
- Insert the battery while sliding the battery lock knob in the direction of the arrow.
- Slide the battery lock knob in the direction of the arrow to unlock, and then remove the battery.
- Turn off the camera before opening the battery/card compartment cover.
- When using the camera, be sure to close the battery/card compartment cover.
- Insert the card straight until it clicks into place.
- Do not touch the contact area directly.



Charging the battery with the supplied USB-AC adapter

- The included F-2AC USB-AC adapter (with an AC cable or plug-in type; hereafter referred to as AC adapter) differs depending on the region where you purchased the camera. If you received a plug-in type AC adapter, plug it directly into an AC outlet.
- The included AC adapter has been designed to be used only for charging. Make sure that operations such as shooting, viewing images and so on are not being used while the AC adapter is connected to the camera.

Example: AC adapter with an AC cable



- The battery is not fully charged at the time of purchase. Before use, be sure to charge the battery until the indicator lamp turns off (up to 4 hours).
- If the indicator lamp does not light, the camera is not correctly connected or the battery, camera, or AC adapter may be damaged.

Installing the supplied computer software (ib)

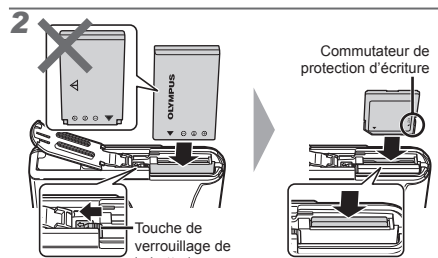
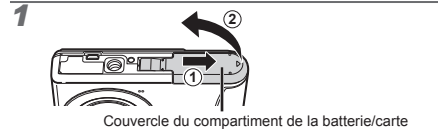
After checking the system requirements, follow the instructions below to connect the camera to a computer and install the supplied computer software (ib).

System requirements
Windows XP (Service Pack 2 or later)/
Windows Vista/Windows 7

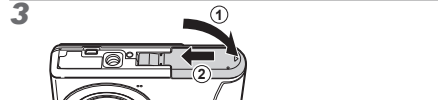
FR Préparer l'appareil photo

Insertion de la batterie et de la carte mémoire SD/SDHC (vendue séparément)

- Utilisez toujours des cartes mémoire SD/SDHC avec cet appareil. N'insérez pas d'autres types de carte mémoire.



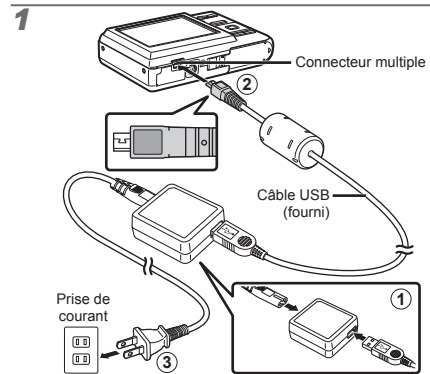
- Insérez d'abord la batterie par le côté qui porte l'indication **V**, avec l'indication **+** orientée vers la touche de verrouillage de la batterie. La batterie risque de chauffer ou d'exploser si son revêtement extérieur est abîmé (rayures, etc.).
- Insérez la batterie tout en faisant glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche.
- Faites glisser la touche de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche pour déverrouiller, puis retirez la batterie.
- Eteignez l'appareil photo avant d'ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie/carte.
- Lors de l'utilisation de l'appareil photo, n'oubliez pas de fermer le couvercle du compartiment de la batterie/carte.
- Insérez la carte bien droit jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un léger bruit sec.
- Ne touchez pas la zone de contact avec les mains.



Chargement de la batterie avec l'adaptateur secteur USB fourni

- L'adaptateur secteur USB F-2AC fourni (avec câble d'alimentation secteur ou de type enfichable ; appelé ci-après adaptateur secteur) varie suivant la région où l'appareil photo est acheté. Si vous avez reçu un adaptateur secteur de type enfichable, branchez-le directement sur une prise de courant.
- L'adaptateur secteur fourni est conçu exclusivement pour la charge. Assurez-vous qu'aucune opération telle que la prise de vue et l'affichage d'image n'est exécutée pendant que l'adaptateur secteur est connecté à l'appareil photo.

Exemple : Adaptateur secteur avec câble d'alimentation



- La batterie n'est pas entièrement chargée lors de l'achat. Avant l'utilisation, vous devez charger la batterie jusqu'à ce que l'indicateur de charge s'éteigne (4 heures maximum).
- Si le voyant ne s'allume pas, l'appareil n'est pas correctement connecté, ou la batterie, l'appareil photo ou l'adaptateur secteur est endommagé.

Installation du logiciel fourni (ib)

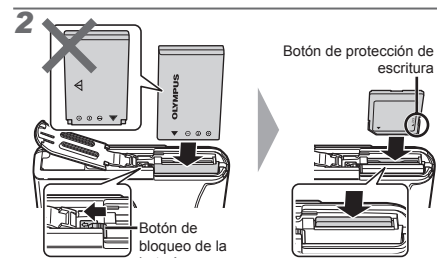
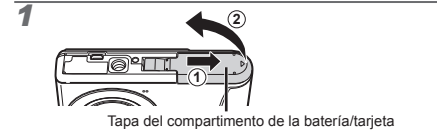
Après avoir vérifié les exigences de système, suivez les instructions ci-dessous pour connecter l'appareil photo à un ordinateur, et installez le logiciel d'ordinateur fourni (ib).

Configuration système requise
Windows XP (Service Pack 2 ou ultérieur)/
Windows Vista/Windows 7

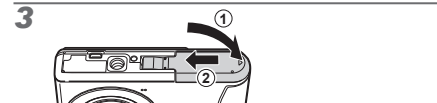
ES Preparación de la cámara

Colocación de la batería y de la tarjeta de memoria SD/SDHC (vendida aparte)

- Utilice siempre tarjetas de memoria SD/SDHC con esta cámara. No inserte tarjetas de memoria de otro tipo.



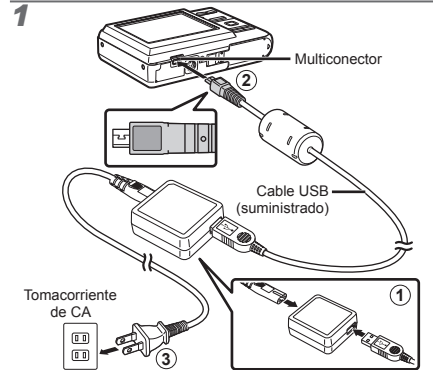
- Inserte la batería introduciendo primero el polo que lleva la marca **V**, con la marca **+** orientada hacia el botón de bloqueo de la batería. Si se daña el exterior de la batería (rozaduras, etc.), ésta puede recalentarse o explotar.
- Inserte la batería al tiempo que desliza el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha.
- Deslice el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha para desbloquear la batería, y a continuación extráigala.
- Apague la cámara antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.
- Al usar la cámara, asegúrese de cerrar la cubierta del compartimento de la batería/tarjeta.
- Insértela derecha hasta que encaje en su posición con un chasquido.
- No toque el área de contacto con las manos.



Carga de la batería con el adaptador USB de CA suministrado

- El adaptador USB de CA F-2AC incluido (con un cable de CA o tipo enchufe; en adelante denominado adaptador de CA) varía según la región en la que se adquirió la cámara. Si recibió un adaptador de CA tipo enchufe, enchufe el cargador directamente en la tomacorriente de CA de la pared.
- El adaptador de CA incluido ha sido diseñado exclusivamente para la carga. Asegúrese de no realizar tomas, visualizar imágenes, etc. con la cámara cuando el adaptador de CA esté conectado.

Ejemplo: Adaptador de CA con cable de CA



- La batería no está totalmente cargada en el momento de la compra. Antes de usarla, asegúrese de cargar totalmente la batería hasta que se apague el indicador de luz (hasta 4 horas).
- Si el indicador de luz no se ilumina puede que la cámara no se haya conectado correctamente o que la batería, cámara o adaptador de CA estén dañados.

Instalación del software del ordenador suministrado (ib)

Después de comprobar los requisitos del sistema, siga las siguientes instrucciones para conectar la cámara a un ordenador e instalar el software suministrado del ordenador (ib).

Requisitos del sistema

Windows XP (Service Pack 2 o versión superior)/
Windows Vista/Windows 7

OLYMPUS

<http://www.olympusamerica.com/>

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>
Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm (Monday to Friday) ET
<http://olympusamerica.com/contactus>
Olympus software updates can be obtained at: <http://www.olympusamerica.com/digital>
To find the nearest Service Centers, please visit: <http://www.olympusamerica.com/digital>, and click on the Worldwide Warranty icon at the bottom of the page.

Service Centers

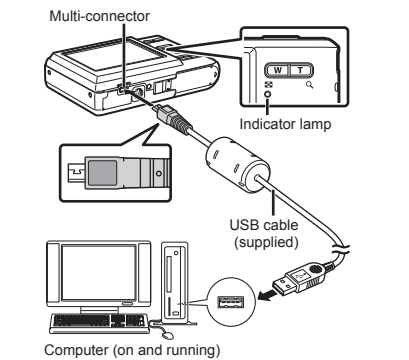
U.S.A.:		
California	Olympus Imaging America Inc. 10805 Holder Street Suite 170 Cypress, CA 90630-5145 Tel: (888) 553-4448	
New York	Olympus Imaging America Inc. 400 Rabro Drive Hauppauge, NY 11788-4258 Tel: (888) 553-4448	
Canada:	Olympus Canada Inc. Consumer Products Group 151 Telson Road Markham, Ontario Canada L3R 1E7 Tel: (888) 553-4448	Costa Rica: Olympus Imaging de Mexico S.A. de C.V. WTC Mexico, Montecito No.38 -Avenida base local 12 Col. Napoles, Mexico D.F. 03810 Tel: 9000-1280/9000-1281
Mexico:	Olympus Imaging de Mexico S.A. de C.V. WTC Mexico, Montecito No.38 -Avenida base local 12 Col. Napoles, Mexico D.F. 03810 Tel: 9000-1280/9000-1281	Panama: TECNOTEK Centro Comercial Multimax Via Ricardo J. Alfaro, Local #14 Apartado 0831-00333 Bethania, Panama Tel: 507-279-8400 Fax: 507-279-8479 E-mail: tecnotek@tecnotek.com
Argentina:	Jesus Labrador Paraguay 755 PB, C1057AAJ - Buenos Aires Tel: (011) 4313-3174 Fax: (011) 4312-5239 E-mail: olympus@jesuslabrador.com.ar	Peru: ELECTRÓNICA LAU SI Av. Oscar R. Benavides 4703 - 4707 (Ex - Av. Colonial) - Callao Lima, Perú Tel: (511) 619-7697 Fax: (511) 619-7698 E-mail: olympus@lausi.com.pe
Brazil:	Olympus Optical do Brasil Ltda. Rua do Rio do 430 - 2 andar - Vila Olimpia CEP 04552-906 - São Paulo - Brasil Tel: 0 800 72 66 72 0 Fax: +55 11 3046-6412 E-mail: sac@olympus.com.br	ELECTRONIC A LAU SI Av. Carlos Izaguirre 1334 - Los Olivos Lima, Perú Tel: (511) 523-4819 Fax: (511) 523-4819 E-mail: FOTOCAM@ADINET.COM.UY
Chile:	REIFSCHEIDER S.A. Avenida Nueva Costanera #3803, Viñara, Santiago Tel: 56-2-6781200 Fax: 56-2-6781202 E-mail: servicio@reifschneider.cl	Fotocámara S.R.L. Rondeau 1470 Montevideo Tel: (02) 900-2004 Fax: (02) 900-8430 E-mail: FOTOCAM@ADINET.COM.UY
Uruguay:		
Venezuela:		
Colombia:	CV Tronica LTDA Calle 68 No 12-32, Bogotá Tel: (0571) 235-7260/348-1573 Fax: (0571) 348-1574 E-mail: servicio@cvtronica.com	

© 2010 OLYMPUS IMAGING CORP.

Printed in China

EN

Connecting the camera



- For information on using the computer software (ib), see the software's online help.

- Insert the supplied CD in a CD-ROM drive.
 - A setup screen will appear on the computer monitor.
- Connect the camera to the computer.
- Follow the on-screen instructions on your computer.

Setting the date, time and time zone

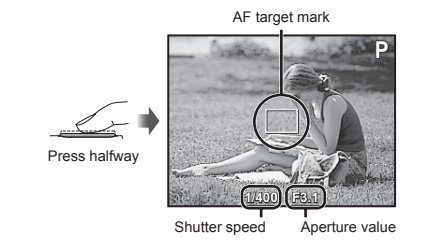
- Press the ON/OFF button to turn on the camera.
 - The date and time setting screen is displayed when the date and time are not set.
- Use **Δ ∇** to select the year for [Y].
- Press **▷** to save the setting for [Y].
- As in Steps 2 and 3, use **Δ ∇ <▷** and the **[OK]** button to set [M] (month), [D] (day), [TIME] (hours and minutes), and [Y/M/D] (date order).
- Use **<▷** to select your home time zone and press the **[OK]** button.
 - Use **Δ ∇** to turn daylight saving time ([SUMMER]) on or off.

Changing the display language

- Display the [SETUP] menu.
- Use **Δ ∇** to select the **Yt** (Settings 1) tab and then press **▷**.
- Use **Δ ∇** to select **[●●]** and press the **[OK]** button.
- Use **Δ ∇ <▷** to select your language and press the **[OK]** button.
- Press the MENU button.

Shooting with the optimum aperture value and shutter speed [PROGRAM AUTO]

- Press the ON/OFF button to turn on the camera.
 - If the [PROGRAM AUTO] indicator is not displayed, press the MENU button to display the function menu and then set the shooting mode to **P**.
- Press the ON/OFF button again to turn off the camera.
- Hold the camera and compose the shot.
 - When the camera focuses on the subject, the exposure is locked (shutter speed and aperture value are displayed), and the AF target mark changes to green.
 - The camera was unable to focus if the AF target mark flashes red. Try focusing again.



Press halfway

- To take the picture, gently press the shutter button all the way down while being careful not to shake the camera.

Using the flash

- Select the flash option in the shooting function menu.
- Use **<▷** to select the setting option, and press the **[OK]** button to set.

Viewing images

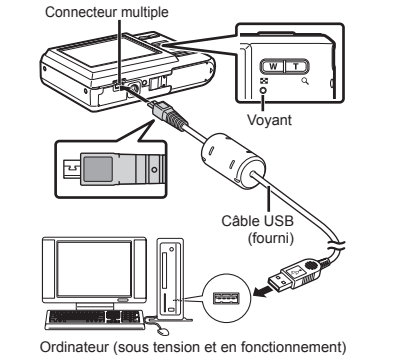
- Press the **[Q]** button.
- Use **<▷** to select an image.

Erasing images during playback (Single image erase)

- Display the image you want to erase and press **▽** (**[U]**).
- Press **Δ ∇** to select [ERASE], and press the **[OK]** button.

FR

Connexion de l'appareil photo



- Pour plus d'informations sur l'utilisation du logiciel d'ordinateur (ib), consultez l'aide en ligne du logiciel.

- Insérez le CD fourni dans un lecteur de CD-ROM.
 - Un écran de démarrage s'affiche sur le moniteur de l'ordinateur.
- Connectez l'appareil photo à l'ordinateur.
- Suivez les instructions à l'écran de l'ordinateur.

Réglage de la date, de l'heure et du fuseau horaire

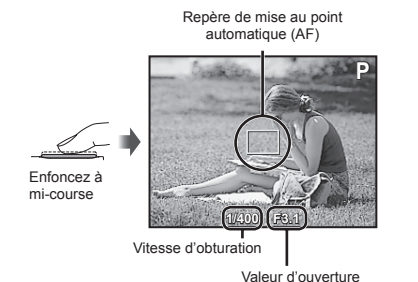
- Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.
 - L'écran de réglage de la date et de l'heure s'affiche si ces dernières ne sont pas réglées.
- Utilisez **Δ ∇** pour sélectionner l'année sous [A].
- Appuyez sur **▷** pour sauvegarder le réglage de [A].
- Tout comme aux étapes 2 et 3, utilisez **Δ ∇ <▷** et la touche **[OK]** pour régler [M] (mois), [J] (jour), [HEURE] (heures et minutes) et [A/M/J] (ordre des dates).
- Utilisez **<▷** pour sélectionner votre propre fuseau horaire, et appuyez sur la touche **[OK]**.
 - Utilisez **Δ ∇** pour activer et désactiver l'heure d'été ([ETE]).

Changer la langue d'affichage

- Affichez le menu [REGLAGE].
- Utilisez **Δ ∇** pour sélectionner l'onglet **Yt** (Paramètres 1) puis appuyez sur **▷**.
- Utilisez **Δ ∇** pour sélectionner **[●●]**, puis appuyez sur la touche **[OK]**.
- Utilisez **Δ ∇ <▷** pour sélectionner votre langue, puis appuyez sur la touche **[OK]**.
- Appuyez sur la touche MENU.

Prendre des photos avec une valeur d'ouverture et une vitesse d'obturation optimales [PROGRAM AUTO]

- Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil photo.
 - Si l'indicateur [PROGRAM AUTO] ne s'affiche pas, appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu de fonctions et réglez le mode prise de vue sur **P**.
- Appuyez de nouveau sur la touche ON/OFF pour éteindre l'appareil photo.
- Tenez l'appareil photo et cadrez la photo à prendre.
 - Enfoncez le déclencheur à mi-course pour faire la mise au point sur le sujet.
 - Une fois la mise au point effectuée sur le sujet, l'appareil verrouille l'exposition (la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture s'affichent) et le repère de mise au point automatique (AF) devient vert.
 - Si le repère de mise au point automatique (AF) clignote en rouge, cela signifie que l'appareil photo n'a pas réussi à faire la mise au point. Reprenez la mise au point.



- Pour prendre la photo, enfoncez doucement le déclencheur jusqu'au fond, en prenant soin de ne pas secouer l'appareil photo.

Utiliser le flash

- Sélectionnez l'option de flash dans le menu de fonctions de prise de vue.
- Utilisez **<▷** pour sélectionner l'option de réglage, puis appuyez sur la touche **[OK]** pour valider.

Afficher les photos

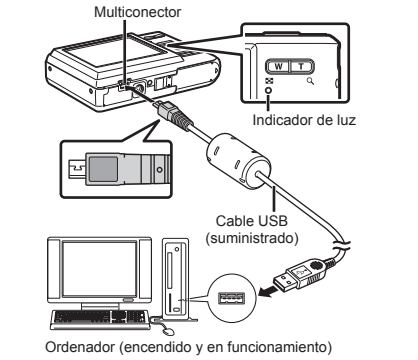
- Appuyez sur la touche **[Q]**.
- Utilisez **<▷** pour sélectionner une photo.

Effacer des photos pendant la lecture (effacement d'image simple)

- Affichez l'image à supprimer et appuyez sur **▽** (**[U]**).
- Utilisez **Δ ∇** pour sélectionner [EFFACER], puis appuyez sur la touche **[OK]**.

ES

Conexión de la cámara



- Para más información sobre cómo utilizar el software del ordenador (ib), consulte la ayuda en línea del software.

- Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.
 - Aparecerá una pantalla de instalación en el monitor del ordenador.
- Conecte la cámara al ordenador.
- Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador.

Ajuste de la fecha, hora y zona horaria

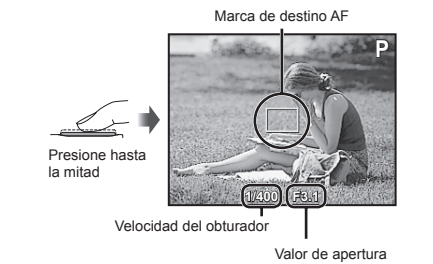
- Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.
 - Cuando la fecha y la hora no están configuradas, aparece la pantalla de configuración correspondiente.
- Use **Δ ∇** para seleccionar el año [A].
- Presione **▷** para guardar la configuración de [A].
- Como en los Pasos 2 y 3, use **Δ ∇ <▷** y el botón **[OK]** para establecer [M] (mes), [D] (día), [HORA] (horas y minutos) y [A/M/D] (orden de fecha).
- Use **<▷** para seleccionar la zona horaria y presione el botón **[OK]**.
 - Use **Δ ∇** para activar o desactivar el horario de verano ([VERANO]).

Cambio del idioma de la pantalla

- Muestra el menú [CONFIGURAC.].
- Use **Δ ∇** para seleccionar la pestaña **Yt** (Ajustes 1) y, a continuación, presione **▷**.
- Use **Δ ∇** para seleccionar **[●●]**, y presione el botón **[OK]**.
- Use **Δ ∇ <▷** para seleccionar el idioma, y presione el botón **[OK]**.
- Presione el botón MENU.

Toma con valor de apertura y velocidad de obturador óptimas [PROGR. AUTO]

- Presione el botón ON/OFF para encender la cámara.
 - Si no se visualiza el indicador [PROGR. AUTO], presione el botón MENU para mostrar el menú de funciones y, a continuación ajuste el modo de toma en **P**.
- Apunte la cámara y encuadre la toma.
- Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido para enfocar el objeto.
 - Cuando la cámara enfoca el objeto, se fija la exposición (se muestran la velocidad del obturador y el valor de apertura), y la marca de destino AF cambia de color al verde.
 - Si la marca de destino AF parpadea en rojo, significa que la cámara no se ha podido enfocar. Intente volver a enfocar.



Presione hasta la mitad

- Para tomar la fotografía, presione el botón disparador suavemente hasta el final de su recorrido con cuidado de no mover la cámara.

Uso del flash

- Seleccione el elemento del flash en el menú de funciones de toma.
- Use **<▷** para seleccionar la opción de ajuste, y presione el botón **[OK]** para establecerlo.

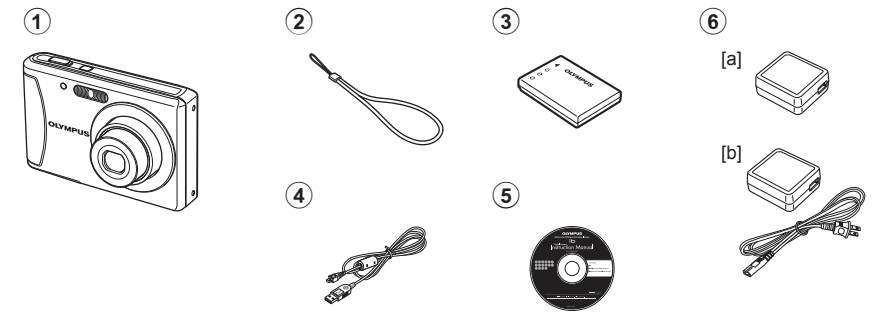
Visualización de imágenes

- Presione el botón **[Q]**.
- Use **<▷** para seleccionar una imagen.

Borrado de imágenes durante la reproducción (Borrado de una imagen)

- Visualice la imagen que desea borrar y presione **▽** (**[U]**).
- Presione **Δ ∇** para seleccionar [BORRAR], y presione el botón **[OK]**.

**Contents of the box / Vérifier le contenu de la boîte /
Comprobación de los contenidos de la caja**



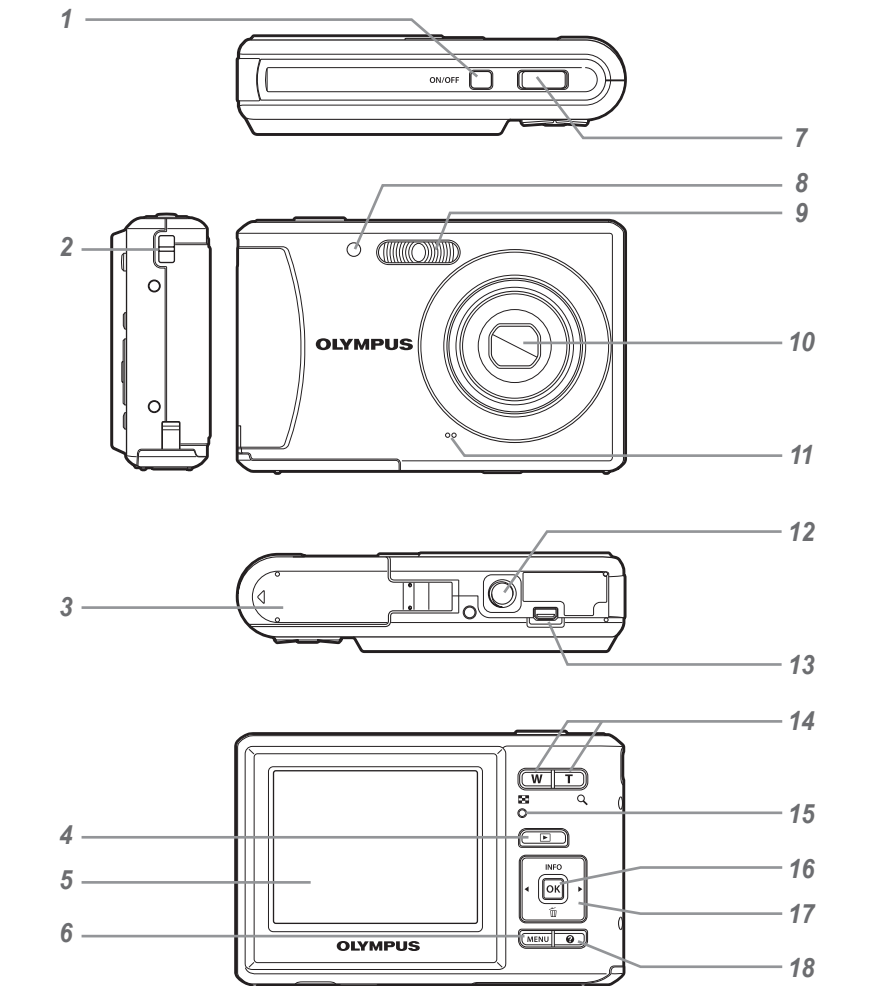
	EN	FR	ES
①	Digital camera	Appareil photo numérique	Cámara digital
②	Strap	Courroie	Correa
③	LI-80B Lithium Ion Battery	Batterie lithium-ion LI-80B	Batería de ion de litio LI-80B
④	USB cable	Câble USB	Cable USB
⑤	ib CD-ROM	ib CD-ROM	ib CD-ROM
⑥	F-2AC USB-AC adapter ([a] or [b])	Adaptateur secteur USB F-2AC ([a] ou [b])	Adaptador USB de CA F-2AC ([a] o [b])

EN Other accessories not shown: Instruction Manual, warranty card.
Contents may vary depending on purchase location.

FR Autres accessoires non illustrés : Manuel d'instructions, carte de garantie.
Le contenu est susceptible de varier en fonction du lieu d'achat.

ES Otros accesorios no mostrados: Manual de instrucciones, tarjeta de garantía.
Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de la compra.

**Names of Parts / Nomenclature des pièces /
Nombres de las piezas**



	EN	FR	ES
1	ON/OFF button	Touche ON/OFF	1 Botón ON/OFF
2	Strap eyelet	② Oeillet de courroie	2 Enganche para correa
3	Battery/card compartment cover	3 Couverture du compartiment de la batterie/carte	3 Tapa del compartimento de la batería/tarjeta
4	[] button (switch between shooting and playback)	4 Touche [] (bascule entre la prise de vue et l'affichage)	4 Botón [] (cambia entre toma y reproducción)
5	Monitor	5 Écran ACL	5 Monitor
6	MENU button	6 Touche MENU	6 Botón MENU
7	Shutter button	7 Déclencheur	7 Botón disparador
8	Self-timer lamp	8 Voyant du retardateur	8 Luz del disparador automático
9	Flash	9 Flash	9 Flash
10	Lens	10 Objectif	10 Objetivo
11	Microphone	11 Microphone	11 Micrófono
12	Tripod socket	12 Embase filetée pour trépied	12 Rosca de trípode
13	Multi-connector	13 Connecteur multiple	13 Multiconector
14	Zoom buttons	14 Touches de zoom	14 Botones del zoom
15	Indicator lamp	15 Voyant	15 Indicador de luz
16	[OK] button (OK)	16 Touche [OK] (OK)	16 Botón [OK] (OK)
17	INFO button (change information display)	17 Touche INFO (modification de l'affichage d'informations)	17 Botón INFO (cambiar pantalla de información)
18	[] button (erase)	18 Touche [] (effacement)	18 Botón [] (borrar)
19	[] button (menu guide)	19 Touche [] (guide de menu)	19 Botón [] (guía de menús)

EN SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVING TO QUALIFIED OLYMPUS SERVICE PERSONNEL.

- DANGER** An exclamation mark enclosed in a triangle alerts you to important operating and maintenance instructions in the documentation provided with the product.
- WARNING** If the product is used without observing the information given under this symbol, injury or death may result.
- CAUTION** If the product is used without observing the information given under this symbol, minor personal injury, damage to the equipment, or loss of valuable data may result.

WARNING!
TO AVOID THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, NEVER DISASSEMBLE, EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER OR OPERATE IN A HIGH HUMIDITY ENVIRONMENT.

General Precautions

- Read All Instructions** — Before you use the product, read all operating instructions. Save all manuals and documentation for future reference.
- Cleaning** — Always unplug this product from the wall outlet before cleaning. Use only a damp cloth for cleaning. Never use any type of liquid or aerosol cleaner, or any type of organic solvent to clean this product.
- Attachments** — For your safety, and to avoid damaging the product, use only accessories recommended by Olympus.
- Water and Moisture** — For precautions on products with weatherproof designs, read the weatherproofing sections.
- Location** — To avoid damage to the product, mount the product securely on a stable tripod, stand, or bracket.
- Power Source** — Connect this product only to the power source described on the product label.
- Lightning** — If a lightning storm occurs while using an AC adapter, remove it from the wall outlet immediately.
- Foreign Objects** — To avoid personal injury, never insert a metal object into the product.
- Heat** — Never use or store this product near any heat source such as a radiator, heat register, stove, or any type of equipment or appliance that generates heat, including stereo amplifiers.

Handling the Camera

- WARNING**
 - Do not use the camera near flammable or explosive gases.
 - Do not use the flash and LED on people (infants, small children, etc.) at close range.
 - You must be at least 1 m (3 ft.) away from the faces of your subjects. Firing the flash too close to the subject's eyes could cause a momentary loss of vision.
- Keep young children and infants away from the camera.**
- Always use and store the camera out of the reach of young children and infants to prevent the following dangerous situations which could cause serious injury:
 - Becoming entangled in the camera strap, causing strangulation.
 - Accidentally swallowing the battery, cards or other small parts.
 - Accidentally firing the flash into their own eyes or those of another child.
 - Accidentally being injured by the moving parts of the camera.
- Do not look at the sun or strong lights with the camera.**
- Do not use or store the camera in dusty or humid places.**
- Do not cover the flash with a hand while firing.**
- Use SD/SDHC memory cards only. Never use other types of cards.**
- If you accidentally insert another type of card into the camera, contact an authorized distributor or service center. Do not try to remove the card by force.

CAUTION

- Stop using the camera immediately if you notice any unusual odors, noise, or smoke around it.**
- Never remove the batteries with bare hands, which may cause a fire or burn your hands.
- Never hold or operate the camera with wet hands.**
- Do not leave the camera in places where it may be subject to extremely high temperatures.**
- Doing so may cause parts to deteriorate and, in some circumstances, cause the camera to catch fire. Do not use the AC adapter if it is covered (such as a blanket). This could cause overheating, resulting in fire.
- Handle the camera with care to avoid getting a low-temperature burn.**
- When the camera contains metal parts, overheating can result in a low-temperature burn. Pay attention to the following:
 - When used for a long period, the camera will get hot. If you hold on to the camera in this state, a low-temperature burn may be caused.
 - In places subject to extremely cold temperatures, the temperature of the camera's body may be lower than the environmental temperature. If possible, wear gloves when handling the camera in cold temperatures.
- Be careful with the strap.**
- Be careful with the strap when you carry the camera. It could easily catch on stray objects and cause serious damage.

EN

Battery Handling Precautions

Follow these important guidelines to prevent batteries from leaking, overheating, burning, exploding, or causing electrical shocks or burns.

- DANGER**
 - The camera uses a lithium ion battery specified by Olympus. Charge the battery with the specified AC adapter. Do not use any other AC adapters.
 - Never heat or incinerate batteries.
 - Take precautions when carrying or storing batteries to prevent them from coming into contact with any metal objects such as jewelry, pins, fasteners, etc.
 - Never store batteries where they will be exposed to direct sunlight, or subjected to high temperatures in a hot vehicle, near a heat source, etc.
 - To prevent causing battery leaks or damaging their terminals, carefully follow all instructions regarding the use of batteries. Never attempt to disassemble a battery or modify it in any way, solder, etc.
 - If battery fluid gets into your eyes, flush your eyes immediately with clear, cold running water and seek medical attention immediately.
 - Always store batteries out of the reach of small children. If a child accidentally swallows a battery, seek medical attention immediately.
- Insert the battery carefully as described in the operating instructions.
- If rechargeable batteries have not been recharged within the specified time, stop charging them and do not use them.
- Do not use a battery if it is cracked or broken.
- If a battery leaks, becomes discolored or deformed, or becomes abnormal in any other way during operation, stop using the camera.
- If a battery leaks fluid onto your clothing or skin, remove the clothing and flush the affected area with clean, running cold water immediately. If the fluid burns your skin, seek medical attention immediately.
- Never subject batteries to strong shocks or continuous vibration.

WARNING

- Keep batteries dry at all times.
- To prevent batteries from leaking, overheating, or causing a fire or explosion, use only batteries recommended for use with this product.
- Insert the battery carefully as described in the operating instructions.
- If rechargeable batteries have not been recharged within the specified time, stop charging them and do not use them.
- Do not use a battery if it is cracked or broken.
- If a battery leaks, becomes discolored or deformed, or becomes abnormal in any other way during operation, stop using the camera.
- If a battery leaks fluid onto your clothing or skin, remove the clothing and flush the affected area with clean, running cold water immediately. If the fluid burns your skin, seek medical attention immediately.
- Never subject batteries to strong shocks or continuous vibration.

CAUTION

- Before loading, always inspect the battery carefully for leaks, discoloration, warping, or any other abnormality.
- The battery may become hot during prolonged use. To avoid minor burns, do not remove it immediately after using the camera.
- Always unload the battery from the camera before storing the camera for a long period.

For customers in North and South America

For customers in USA

Declaration of Conformity
Model Number : T-100
Trade Name : OLYMPUS
Responsible Party : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Address : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number : 484-896-5000

Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Trademarks

- IBM is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- Macintosh is a trademark of Apple Inc.
- SDHC logo is a trademark.
- All other company and product names are registered trademarks and/or trademarks of their respective owners.
- The standards for camera file systems referred to in this manual are the "Design rule for Camera File system/DCF" standards stipulated by the Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

FR PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION
RISQUE DE DÉCHARGE
NE PAS OUVRI

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIRER NI LA PARTIE ANTÉRIEURE NI POSTÉRIEURE DU BOÎTIER.
AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR.
SE RÉFÉRER À DU PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ POUR UNE RÉPARATION.

- DANGER** Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit.
- AVERTISSEMENT** Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.
- ATTENTION** Si le produit est utilisé sans observer les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter.

Précautions générales

- Lire toutes les instructions** — Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de fonctionnement. Sauvegarder tous les manuels et la documentation pour s'y référer ultérieurement.
- Nettoyage** — Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage liquides ou aérosols, ni de solvants organiques pour nettoyer ce produit.
- Accessoires** — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.
- Eau et humidité** — Pour les précautions sur des produits avec une conception imperméable, lire les sections imperméabilisation.
- Emplacement** — Pour éviter d'endommager l'appareil, monter le produit solidement sur un trépied ou un sabot stable.
- Alimentation** — Ne raccorder ce produit qu'à la source d'alimentation décrite sur l'étiquette du produit.
- Foudre** — Si un orage éclate pendant l'utilisation d'un adaptateur secteur, le débrancher immédiatement de la prise de courant.
- Entrée d'objets** — Pour éviter des blessures, ne jamais introduire d'objet métallique dans le produit.
- Chaleur** — Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un accumulateur de chaleur, ou tout type d'appareil qui génère de la chaleur, comprenant les amplificateurs.

Maniement de l'appareil

- AVERTISSEMENT**
 - Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz inflammables ou explosifs.
 - Ne pas utiliser le flash ou la LED de très près sur des personnes (bébés, jeunes enfants, etc.).
 - Vous devez être au moins à 1 m des visages de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux du sujet pourrait causer une perte momentanée de la vision.
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.**
- Toujours utiliser et ranger l'appareil hors de la portée des jeunes enfants et des bébés pour empêcher les situations dangereuses suivantes qui pourraient causer des blessures graves :
 - S'enrouler dans la courroie de l'appareil, causant la strangulation.
 - Avaler accidentellement la batterie, des cartes ou d'autres petites pièces.
 - Déclencher accidentellement le flash dans leurs yeux ou ceux d'un autre enfant.
- Ne pas regarder le soleil ni de la lumière puissante avec l'appareil.**
- Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans des endroits poussiéreux ou humides.**
- Ne pas couvrir le flash avec une main pendant le déclenchement.**
- N'utilisez que des cartes mémoire SD/SDHC. N'utilisez jamais d'autres types de cartes.**
- Si vous insérez accidentellement un autre type de carte dans l'appareil, contactez un revendeur agréé ou un centre de service. N'essayez pas de retirer la carte par la force.

ATTENTION

- Arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'appareil.**
- Ne jamais retirer les batteries les mains nues, ce qui pourrait vous brûler les mains.
- Ne jamais manipuler l'appareil avec des mains mouillées.**
- Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il pourrait être soumis à des températures très élevées.**
- Ceci pourrait causer une détérioration de certaines pièces et, dans certaines circonstances, l'appareil pourrait prendre feu. Ne pas utiliser l'adaptateur secteur s'il est couvert (par exemple par une couverture). Ce qui pourrait causer une surchauffe, débouchant sur un incendie.
- Manipuler l'appareil soigneusement afin d'éviter une brûlure à basse température.**
- Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants :
 - Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud. Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
 - Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.
- Faire attention avec la courroie**
 - Faire attention avec la courroie en portant l'appareil. Elle peut facilement s'accrocher à des objets sur le passage et causer des dommages sérieux.

ES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS
ELÉCTRICAS
NO ABRI

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

- PELIGRO** El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
- ADVERTENCIA** Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
- PRECAUCIÓN** Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTÉ NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

- Lea todas las instrucciones** — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.
- Limpieza** — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.
- Accesorios** — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.
- Agua y humedad** — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.
- Ubicación** — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.
- Fuentes de alimentación** — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.
- Rayos** — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador de CA, retirelo de la toma de corriente inmediatamente.
- Objetos extraños** — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.
- Calentadores** — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

ES

Precauciones acerca del uso de la batería

Signa estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

- PELIGRO**
 - La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el adaptador de CA especificado. No utilice otros adaptadores de CA.
 - Nunca caliente la batería.
 - Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alfileres, horquillas, cierres, etc.
 - Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
 - Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
 - Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
 - Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.
- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
- No utilice una batería si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anomalía durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la batería a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

Para los clientes de Nort y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad
Número de modelo : T-100
Nombre comercial : OLYMPUS
Entidad responsable : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Dirección : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de teléfono : 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes
(1) Este dispositivo puede causar interferencias perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- El logo SDHC es una marca comercial.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las "Normas de diseño para sistema de archivos de cámara/DCF" estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

PRECAUCIÓN

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no se producen fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.